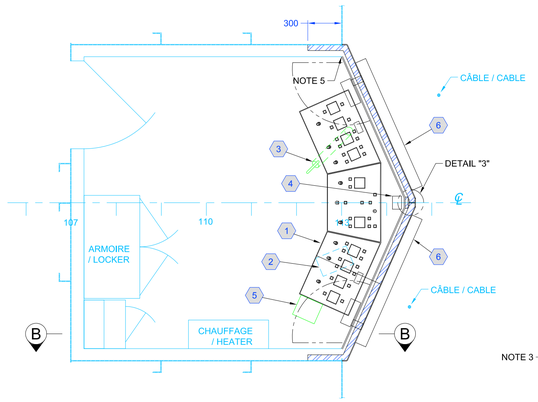
REVÊTEMENT DES MURS / WALL PANELING

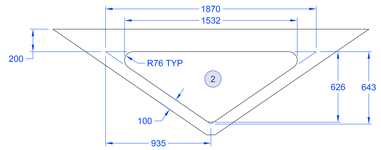
ITEM	DESCRIPTION	MANUFACTURIER / MANUFACTURER	MODÈLE / MODEL	ÉPAISSEUR / THICKNESS	FINITON DES FACES / SIDES FINISH	COULEUR / COLOR
1	PANNEAU DE FINITION /WALL PANEL	AYRES COMPOSITE PANEL	AYRLITE 2054	10mm	SURFACE DÉCORATIVE LAMINÉE / DECORATIVE LAMINATE FACES	TBD

ÉQUIPEMENTS / EQUIPMENT

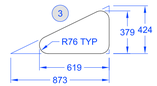
ITEM	QTE / QTY	DESCRIPTION	MANUFACTURIER / MANUFACTURER	MODÈLE / MODEL	REMARQUE / REMARK
1	1	CONSOLE	TECHSOL MARINE	-	VOIR / SEE REF. 4
2	1	CHAUFERETTE ÉLECTRIQUE /ELECTRIC HEATER	-	-	À RÉINSTALLER / TO REINSTALL
3	1	FREIN D'URGENCE /EMERGENCY BRAKE	-	-	À MODIFIER / TO MODIFY
4	1	INDICATEUR DE CHARGEMENT /LOAD INDICATOR	RAYCO WYLIE	33 D 4507-02	AFFICHAGE ASSERVI À RÉINSTALLER / SLAVE DISPLAY TO REINSTALL
5	1	INTERCOM	N/A	N/A	À RÉINSTALLER / TO REINSTALL
6	2	ESSUIE-GLACE /WIPER	WYNN	TYPE C HD STRAIGHT LINE WIPER CONTROLLER	WINN MARINE SERIES 1000 WIPER DE-ICING CASE HEATER



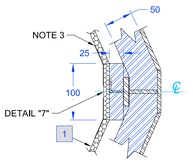
VUE EN PLAN / PLAN VIEW
2000 AU DESSUS DU PONT DES EMBARCATIONS / 2000 ABOVE BOAT DECK



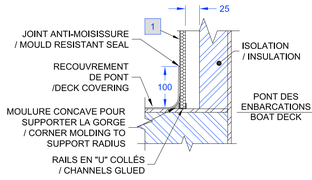
DETAIL "1"



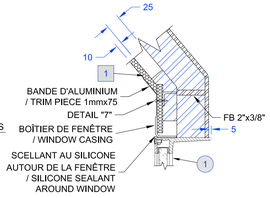
DETAIL "2"



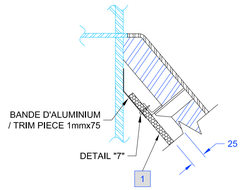
DETAIL "3"
ÉCHELLE / SCALE 1:5



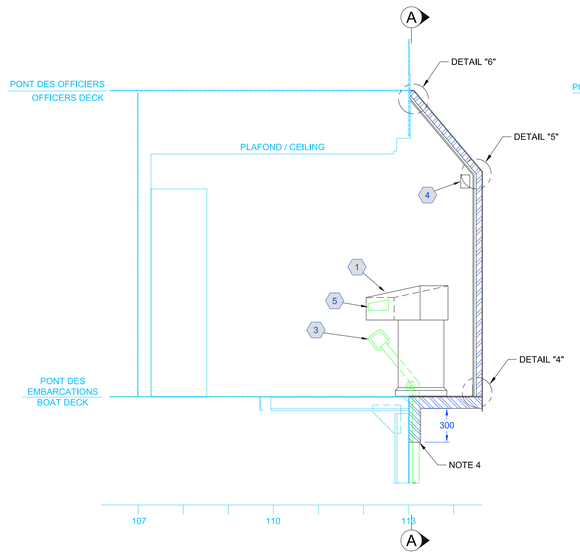
DETAIL "4"
ÉCHELLE / SCALE 1:5



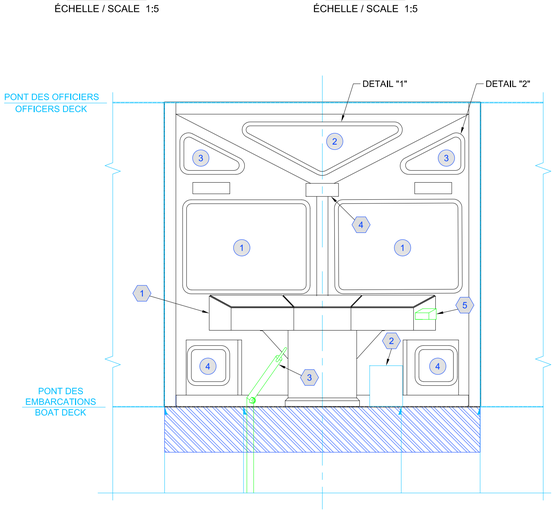
DETAIL "5"
ÉCHELLE / SCALE 1:5



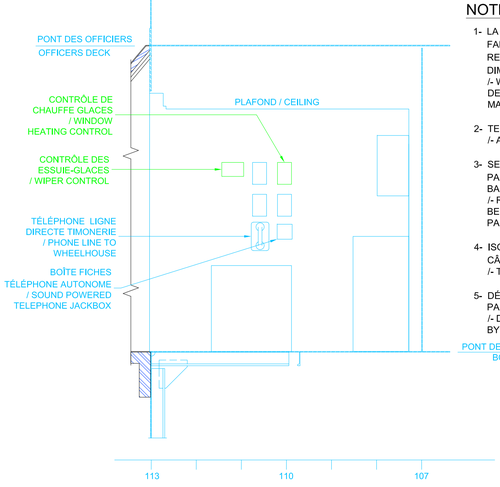
DETAIL "6"
ÉCHELLE / SCALE 1:5



ÉLÉVATION / ELEVATION



COUPE / SECTION 'A-A'



COUPE / SECTION 'B-B'
MUR TRIBORD / STARBOARD WALL

UNITÉS DE MESURE / UNITS OF MEASURE

- DIMENSIONS EN MILLIMÈTRES (mm) EXCEPTÉ SI AUTREMENT SPÉCIFIÉ.
  /- DIMENSIONS IN MILLIMETERS (mm) EXCEPT IF OTHERWISE MENTIONED.

CODE DES COULEURS / COLOR CODE

BLEU: COTE DE DIMENSIONNEMENT
BLUE: DIMENSION

CYAN: ÉLÉMENT EXISTANT
CYAN: EXISTING ITEM

NOIR: NOUVEL ÉLÉMENT
BLACK: NEW ITEM

VERT: ÉLÉMENT À DÉPLACER ET/OU MODIFIER
GREEN: ITEM TO BE RELOCATED AND/OR MODIFIED

ABRÉVIATIONS / ABBREVIATIONS

AB: CORNIÈRE / ANGLE BAR
BF: CORNIÈRE À BOUDIN / BULB FLAT
FB: BARRE PLATE / FLAT BAR
FL: BORD TOMBÉ / FLANGE
LHO: OUVERTURE À GAUCHE / LEFT HAND OPENING
N/A: INDISPONIBLE / NOT AVAILABLE
RHO: OUVERTURE À DROITE / RIGHT HAND OPENING
S: BISEAU / SNIPE
SS: ACIER INOXYDABLE / STAINLESS STEEL
TBD: À ÊTRE DÉTERMINÉ / TO BE DETERMINED
W: ÂME / WEB
WTB: CLOISON ÉTANCHE / WATERTIGHT BULKHEAD

NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES

- LES COTES DE DIMENSIONNEMENT ENCADRÉES (⊣ DIMENSION ⊢) REPRÉSENTENT DES VALEURS À VALIDER À BORD PAR L'ENTREPRENEUR AVANT LES TRAVAUX ET L'ACHAT DES ÉQUIPEMENTS.
  /- BOXED DIMENSIONS (⊣ DIMENSION ⊢) HAVE TO BE VALIDATED ONBOARD BY THE CONTRACTOR PRIOR TO WORKS AND PURCHASE OF EQUIPMENT.

- TOUS LES CADRES DE FENÊTRES AURONT 100mm DE LONGUEUR EN ACIER SOUDÉ À LA MURAILLE.
  /- ALL WINDOW FRAMES WILL BE 100mm LONG MADE OF STEEL WELDED TO THE FRONT BULKHEAD.

- TOUTES LES FENÊTRES DEVRONT ÊTRE FOURNIES AVEC UN CERTIFICAT D'UNE SOCIÉTÉ DE CLASSIFICATION RECONNUE PAR TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ MARITIME POUR L'USAGE PRÉVU.
  /- ALL WINDOWS SHALL COME WITH A CERTIFICATE BY A CLASSIFICATION SOCIETY RECOGNIZED BY TRANSPORT CANADA MARINE SAFETY FOR THEIR INTENDED USE.

- LES BOÎTIERS DE FINITION INTÉRIEURE DES FENÊTRES SERONT EN FIBRE DE VERRE, PEINTS ET DE CONSTRUCTION MONOCOQUE AVEC COINS RAYONNÉS COMPATIBLES AUX FENÊTRES.
  /- WINDOW CASINGS SHALL BE MADE OF ONE PIECE PAINTED FIBERGLASS WITH CORNERS RADIUSED TO MATCH WINDOWS.

NOTES

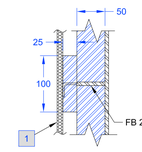
1- LA GÉOMÉTRIE EXACTE DE L'OUVERTURE À AJUSTER EN FONCTION DU DÉTAIL DE FABRICATION DE LA FENÊTRE ET DE SON CADRE. L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE DE COORDONNER AVEC LE MANUFACTURIER ET LE PROPRIÉTAIRE LA DIMENSION FINALE DE LA FENÊTRE.
/- WINDOW OPENING GEOMETRY TO BE ADJUSTED AS PER WINDOW FABRICATION DETAILS. THE CONTRACTOR WILL BE RESPONSIBLE TO DEFINE WITH THE WINDOW MANUFACTURER AND THE OWNER THE FINAL WINDOW DIMENSIONS.

2- TEINTÉ VERT ANTI-REFLET, TRANSMISSION 75%.
/- ANTI-GLARE TINTED GREEN, 75% TRANSMISSION.

3- SE RÉFÉRER AUX RECOMMENDATIONS DU MANUFACTURIER POUR LE PLIAGE DES PANNEAUX EN NID D'ABEILLE. LE RAYON EXTÉRIEUR DEVRA ÊTRE RECOUVERT D'UNE BANDE D'ALUMINIUM MINCE DE COULEUR ASSORTIE AUX PANNEAUX DE FINITION.
/- REFER TO MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS FOR HONEYCOMB PANEL BENDING. OUTSIDE RADIUS TO BE COBERED WITH THIN ALUMINUM SHEET MATCHING PANEL COLOR.

4- ISOLANT THERMIQUE SERA ÉCRASÉ LÀ OÙ IL INTERFÈRE AVEC LE TUYAU GUIDE DU CÂBLE.
/- THERMAL INSULATION TO BE COMPRESSED IN WAY OF CABLE GUIDE PIPE.

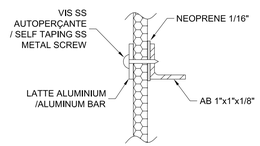
5- DÉTAIL DE CONNECTION AVEC LE REVÊTEMENT INTÉRIEUR EXISTANT À DÉVELOPPER PAR LE CHANTIER SELON LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER.
/- DETAIL OF THE CONNECTION WITH THE EXISTING PANELING SHALL BE DEVELOPED BY THE SHIPYARD AND COMPLY WITH THE MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS.



ISOLATION RAIDISSEUR / STIFFENER INSULATION
TYPIQUE / TYPICAL

FENÊTRES / WINDOWS

ITEM	DESCRIPTION	QUANTITÉ /QUANTITY	MANUFACTURIER /MANUFACTURER	MODÈLE /MODEL	COUPE DANS L'ACIER /CUT IN STEEL	TYPE	ESSUIE-GLACES WIPERS	LAVE-GLACE WINDOW WASH	CHAUFFÉE /HEATED	ÉPAISSEUR /THICKNESS (mm)	REMARQUES /REMARKS
1	FENÊTRE LATÉRALE PRINCIPALE / MAIN SIDE WINDOW	1 BÂB./PORT 1 TRIB./STBD	C.C. JENSEN	VA01011	1240Lx835H	FERMÉE /FIXED	OUI /YES	NON /NO	OUI /YES	LAMINÉ /LAMINATED 10+6	N/A
2	FENÊTRE CENTRALE SUPÉRIEURE / TOP CENTRAL WINDOW	1	C.C. JENSEN	VA01031	VOIR / SEE DETAIL "1"	FERMÉE /FIXED	NON /NO	NON /NO	OUI /YES	DOUBLE LAMINÉ /DOUBLE LAMINATED 10+6-9-6	NOTE 1 & 2
3	FENÊTRE LATÉRALE SUPÉRIEURE / TOP SIDE WINDOW	1 BÂB./PORT 1 TRIB./STBD	C.C. JENSEN	NOW	VOIR / SEE DETAIL "2"	FERMÉE /FIXED	NON /NO	NON /NO	OUI /YES	LAMINÉ /LAMINATED 10+6	N/A
4	FENÊTRE LATÉRALE INFÉRIEURE / BOTTOM SIDE WINDOW	1 BÂB./PORT (LHO) 1 TRIB./STBD (RHO)	C.C. JENSEN	IRW	490Lx425H	OUVRANTE /HINGED	NON /NO	NON /NO	NON /NO	DOUBLE 10-9-6	N/A



DETAIL "7"
ÉCHELLE / SCALE 1:2

ISOLATION THERMIQUE / THERMAL INSULATION

SYMBOLE / SYMBOL	DESCRIPTION	CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS
	ISOLANT THERMIQUE / THERMAL INSULATION 2" (POUR INCOMBUSTIBILITÉ / FOR NON-COMBUSTIBILITY) ROXUL RHM 30A 3 lb/ft³ No. CERTIFICAT: T.C. 261.F1.322	- MURAILLE AVANT / DECKHOUSE FRONT : 2" AVEC PARE-VAPEUR / WITH VAPOR BARRIER - BANDE DE 1" D'ÉPAISSEUR PAR 4" DE LARGEUR SUR LES RAIDISSEURS FB 2"x3/8". / -1" THICK BY 4" WIDE STRIPS ON FB 2"x3/8" STIFFENERS.
	ISOLANT THERMIQUE / THERMAL INSULATION 4" (POUR INCOMBUSTIBILITÉ / FOR NON-COMBUSTIBILITY) ROXUL RHM 30A 3 lb/ft³ No. CERTIFICAT: T.C. 261.F1.322	- SOUS LE PONT DES EMBARCATIONS AVEC RECOUVREMENT DE TÔLE EN ACIER GALVANISÉ JAUGE 14. / -UNDER BOAT DECK WITH 14 GAUGE GALVANISED STEEL METAL COVERING.

REFERENCE(S)

#	NO. DESSIN / DRAWING NO.	TITRE / TITLE	PAR / BY DATE
1	H-01-62 REV. #	SUPERSTRUCTURE BOAT DECK - BRIDGE DK. FR 84 1/2-113 UNIT 62	BURRARD YARROWS CORPORATION JUNE 84
2	H-02 FEUILLE/SHT 3 REV. -	CONSTRUCTION SECTIONS BULKHEADS	BURRARD YARROWS CORPORATION NOV. 9/83
3	WEC-108-H-0008 REV. B	BOAT DECK PLATING	BURRARD YARROWS CORPORATION 12-9-84
4	CS-092-0BMU REV. 0C	NGCC MARTHA L. BLACK P18-0930-CS	TECHSOL MARINE INC. 15-4-19
5	2727-18-500 REV. -	STRUCTURE CLOBON AVANT COMPARTIMENT DE CONTRÔLE DU MAT DE CHARGE /BOOM CRANE CONTROL ROOM FRONT BULKHEAD STRUCTURE	NAVTECH INC. 2019-04-15

NO	NATURE	DATE	PAR/BY

REVISION(S)

APPROBATION(S)/APPROVAL(S)

PAR/BY	REV.	DATE

RÉALISÉ PAR/MADE BY

NAVTECH INC.
NAVAL ARCHITECTURE NAVALE
GÉNIE MARITIME - COURTAGE - EXPERTISES MARITIMES
MARINE ENGINEERING - SHIP BROKERS - MARINE SURVEYORS
105, Côte de la Montagne, Suite 701
Québec (Qc), Canada, G1K 4E4
Tél.: 418-694-0534 Fax: 418-694-2259
e-mail: info@navtech.ca

POUR/FOR

Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada
Garde côtière canadienne | Canadian Coast Guard

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ UNIQUE DE NAVTECH INC. ÉT NE DOIT EN AUCUN CAS ÊTRE COPIÉ, REPRODUIT ET/OU UTILISÉ, EN TOUT OU EN PARTIE, SANS LA PERMISSION ÉCRITE DE NAVTECH INC.

THIS DOCUMENT IS THE SOLE PROPERTY OF NAVTECH INC. AND MUST IN NO WAY BE COPIED, REPRODUCED AND/OR USED, IN ALL OR PARTIALLY, WITHOUT THE WRITTEN AUTHORIZATION OF NAVTECH INC.

ÉMIS POUR COMMENTAIRES
ISSUED FOR COMMENTS

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION / THIS DOCUMENT SHALL NOT BE USED FOR CONSTRUCTION PURPOSES

ÉCHELLE / SCALE 1 : 1
0 20mm 40mm 60mm 80mm 100mm

ATTENTION
AVIS AUX PERSONNES DALTONIENNES, VOIR EXEMPLE CI-DESSOUS POUR LES COULEURS SUR CE DESSIN.
NOTICE TO COLOR-BLIND PEOPLE, SEE EXAMPLE BELOW FOR THE COLORS USED ON THIS DRAWING.

VERT / GREEN		ROUGE / RED		MAGENTA	
BLEU / BLUE		JAUNE / YELLOW		ORANGE	
CYAN		NOIR / BLACK		GRIS / GRAY	

PRÉPARÉ PAR/PREPARED BY	CODE
T.E. BARBEAU CHARGÉ DE PROJET/PROJECT MANAGER	NT-2727-18-DE002A.DWG
C.L. DESSINÉ PAR/DRAWN BY	TERMINÉ EN/COMPLETED IN MAI / MAY 2019
F.P., T.E.B. VÉRIFIÉ PAR/VERIFIED BY	COPIE ÉMISE LE/PRINTED ON 2019-05-09
T.E.B. APPROUVÉ PAR/APPROVED BY	ÉCHELLE/SCALE 1:25 OU TELLE QU'INDIQUÉE

TITRE/TITLE

ARRANGEMENT DU COMPARTIMENT DE CONTRÔLE DU MÂT DE CHARGE /BOOM CRANE CONTROL ROMM ARRANGEMENT

NOM DU NAVIRE/SHIP NAME

NGCC/CCGS "MARTHA L. BLACK"

NUMÉRO DU DESSIN/DRAWING NUMBER	FEUILLE/SHEET	REV.
2727-18-0002	1/1	-

FORM. NT-24v36